

# Pizzicato Five, Drinking Wine

(Konishi)

Translators: Andrei Cunha

table ni hitobin no wine  
kaze ga fukikomu terrasse de

kikoeru tooi umi no oto  
anata ga hiku guitar no oto mo

kami-sama ga kyo boku ni  
denwa wo kakete kite  
boku no jinsei wa  
kyo ga saigo no hi ni naru  
tte iwaretemo daijobu  
aozora ga konna ni suteki na kyo  
kyo nara

kami-sama ga ima boku ni  
sasayakikakete kite  
boku ga ima  
aketa wine wa oishii?  
tte kikaretara  
yorokonde anata mo  
ippai ikaga  
tte susumeru

-----  
one bottle of wine on the table  
on the terrasse where the wind blows

you can hear the sea from far away  
and you playing the guitar

if god called me today  
to tell me  
this is the last day  
of my life  
it would be just fine  
the sky looks lovely today  
if it's today i don't mind

if god comes whispering in my year  
'how do you like the wine?'  
'the wine you  
'just opened?'  
i would be just too happy  
to offer him  
some  
'please have some'